



AZ EREDETI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA

FONTOS INFORMÁCIÓ:

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, hogy a helyes használat érdekében figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót, és őrizze meg későbbi használat esetére.

EN

For downloading manual for this product, please enter the model name at this link:

**CZ**

Pro stažení manuálu k tomuto produktu zadejte modelové označení do následujícího odkazu:

**SK**

Pre stiahnutie manuálu k tomuto produktu zadajte modelové označenie do nasledujúceho odkazu:

**DE**

Um das Handbuch für dieses Produkt herunterzuladen, geben Sie bitte den Modellnamen für diesen Link ein:

**HR**

Za preuzimanje priručnika za ovaj proizvod unesite naziv modela na ovu vezu:

**HU**

Termék kézikönyvének letöltéséhez írja be a modell megnevezését az alábbi linkre:

**SL**

Za prenos navodil za uporabo tega izdelka, vnesite ime modela na tej povezavi:

**RU**

Чтобы загрузить руководство для этого продукта, введите обозначение модели по следующей ссылке:

**IT**

Per scaricare il manuale di questo prodotto, inserisci il nome del modello a questo link:

**ES**

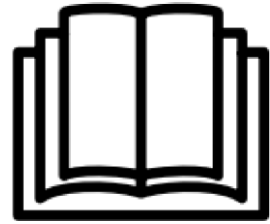
Para descargar el manual de este producto, ingrese la designación del modelo en el siguiente enlace:



BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

FONTOS!

A KLÍMABERENDEZÉSEKET MINDIG FÜGGŐLEGES HELYZETBEN KELL TÁROLNI ÉS SZÁLLÍTANI, KÜLÖNBEN A KOMPRESSZOR TARTÓSAN MEGSÉRÜLHET. KÉTSÉGEK ESETÉN A TELEPÍTÉS UTÁN LEGALÁBB 24 ÓRÁN ÁT PIHENTETNI KELL A BERENDEZÉST ÜZEMBE HELYEZÉS ELŐTT.



- A készülék telepítése vagy üzembe helyezése előtt figyelmesen olvassa el az összes utasítást.
- Ez a készülék csak betéri használatra készült.
- A készüléket egy földelt, 220–240 V / 50 Hz aljzathoz kell csatlakoztatni.
- A telepítésnek meg kell felelnie az adott ország előírásainak és szabványainak.
- Ha kétségei vannak az elektromos rendszer megfelelőségével kapcsolatban, ellenőriztesse és szükség esetén cseréltesse ki egy szakképzett villanyszerelővel.
- Ezt a klímaberendezést tesztelték, és biztonságos a használata. Azonban, mint minden elektromos készüléket, ezt is óvatosan kell használni.
- Szétszerelés, összeszerelés vagy tisztítás előtt válassza le a készüléket az áramforrásról.
- Ne érintse meg a készülék mozgó alkatrészeit.
- Soha ne nyomja át az ujjait, ceruzákat vagy egyéb tárgyakat a védőburkolaton.
- A készüléket nem használhatják gyermekek, valamint korlátozott fizikai, szellemi és érzékszervi képességű felnőttek, illetve kellő tapasztalattal nem rendelkező személyek, amennyiben nem állnak felügyelet alatt és nincsenek tisztában a készülék biztonságos használatának feltételeivel és a fennálló veszélyekkel.
- Ügyelni kell a gyermekekre, hogy ne játszanak a készülékkel.
- Ne tisztítsa a készüléket fecskendezéssel vagy vízbe merítéssel.
- Soha ne csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózathoz hosszabbító kábelen keresztül. Ha nem áll rendelkezésre egy aljzat, akkor azt szakképzett villanyszerelőnek kell beszereznie.
- Ne használja a készüléket, amíg nincs teljesen felszerelve a jelen kézikönyv utasításai szerint.
- Soha ne használja a készüléket, ha a kábel vagy a csatlakozó megsérült. Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne feszüljön meg és ne érintkezzen éles tárgyakkal/peremekkel.
- A sérült kábelt a fennálló veszélyek elkerülése végett csak a gyártó, szerviz-technikus vagy hasonló képzettségű személy cserélheti ki.
- A rendszeres tisztításon és a szűrőcserén kívül minden más szervizelést felhatalmazott szerviztechnikusnak kell elvégeznie. Ezen utasítások be nem tartása a garancia elvesztésével járhat.
- Ne használja a készüléket a rendeltetésétől eltérő célra.
- Ne kapcsolja be újra a klímát, amíg legalább 3 perc el nem telt a kikapcsolás után. Ezzel elkerülhető a kompresszor károsodása.
- Soha ne kapcsolja be vagy ki a klímát a csatlakozódugó bedugásával és kihúzásával. Mindig a kapcsológombot kell használni a kezelőpanelen.
- A készüléket nem szabad mosókonyhába vagy nedves helyiségbe telepíteni.
- A készüléket olyan helyiségben kell felszerelni, ahol nincsenek tűzforrások (pl. nyílt láng, működő gázégő vagy elektromos fűtés forró hőcserélővel).
- A készüléket szilárd, függőleges falra kell felszerelni. A szerelést szakképzett személynek kell elvégeznie. Az áramellátást csak a telepítés befejezése után szabad csatlakoztatni.
- Az R290 hűtőközeg megfelel az európai környezetvédelmi irányelveknek.

- Az R290 hűtőközeg GWP (globális felmelegedési potenciál) értéke = 3, tehát alacsony.
- Ez a légkondicionáló körülbelül **290 g** R290 hűtőközeget tartalmaz.
- Ne telepítse és ne tárolja a készüléket **15 m²**-nél kisebb, nem szellőztetett helyiségben. Kerülni kell a kiáramló hűtőközeg felhalmozódását ezen a területen, mivel tűz- vagy robbanásveszély áll fenn, ha a hűtőközeg elektromos fűtőberendezéssel, tűzhellyel vagy más gyújtóforrással érintkezik.
- Ha a készüléket nem szellőztetett helyen telepítik, használják vagy tárolják, a helyiséget úgy kell kialakítani, hogy a kiszivárgott hűtőközeg ne tudjon felhalmozódni. Csak így lehet megelőzni a tűz- vagy a robbanásveszélyt, amit a hűtőközeg elektromos fűtés, kályha vagy egyéb források által okozott kigyulladás okozhat.
- A hűtőközeg szagtalan lehet.
- Ne használja a készüléket, ha az megsérült, mert a hűtőrendszer is megsérülhetett. Forduljon segítségért az eladóhoz.
- Bármilyen javítást vagy karbantartást csak megfelelően képzett szakember végezhet a készüléken. A fedél felnyitása és a készülék karbantartása előtt a gyártói szervizkönyvet a feljogosított technikus rendelkezésére bocsátani, és a kockázatok maximális csökkentése miatt be kell tartani az abban található biztonsági tudnivalókat.
- A hűtőkör nem lehet lyukas vagy más módon sérült.

Tippek energiamegtakarításhoz és a készülék biztonságos használatához

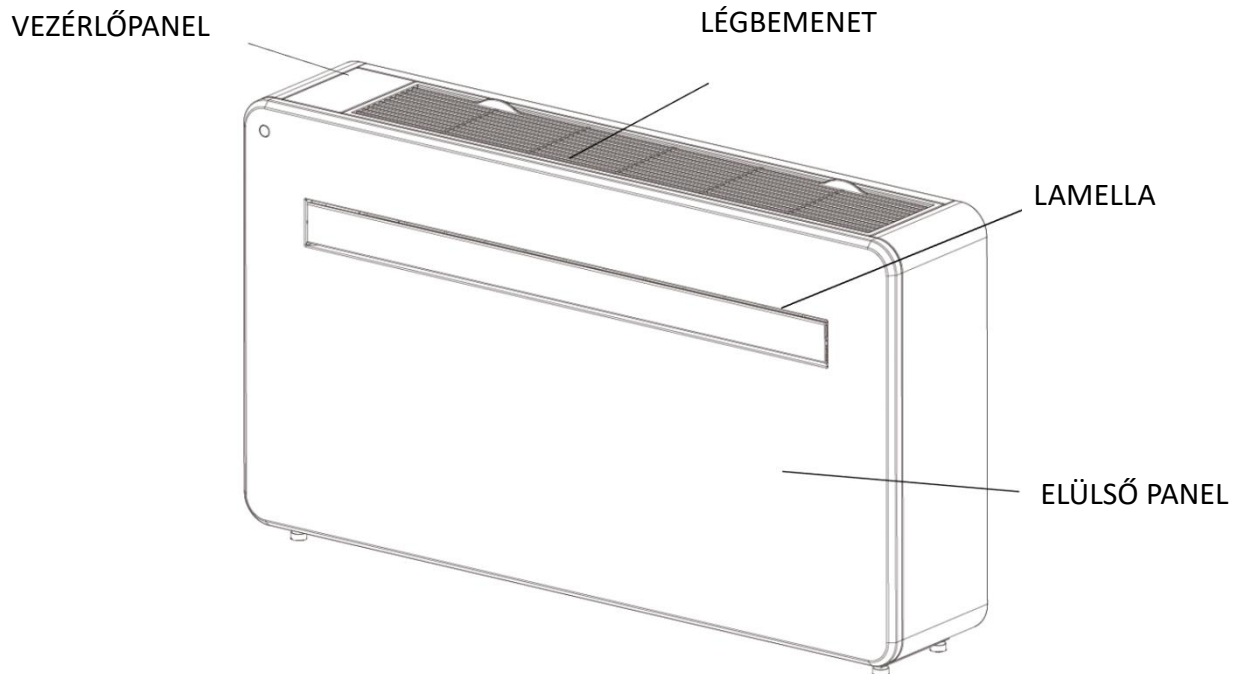
- Ne takarja le a levegőt bevezető és elszívó rácsokat, és ne korlátozza a levegő áramlását.
- Tartsa tisztán a szűrőket. Normál körülmények között a szűrőket csak kb. háromhetente kell megtisztítani. A szűrők eltávolítják a szennyeződések a levegőből, így a levegő minőségétől függően előfordulhat, hogy gyakrabban kell tisztítani a szűrőket.
- Az első indításkor állítsa a ventilátor fordulatszámát maximumra, a termosztátot pedig az aktuális hőmérsékletnél 4-5 °C-kal alacsonyabb hőmérsékletre. Ezután állítsa a ventilátort alacsony sebességre és a hőmérsékletet a kívánt értékre.
- A készülék védelme érdekében azt javasoljuk, hogy ne használja a hűtés üzemmódot, ha a környezeti hőmérséklet 35 °C-nál magasabb.

MEGJEGYZÉS: Egyes képek és információk eltérhetnek a végterméktől. Ennek oka a termék folyamatos fejlesztése.

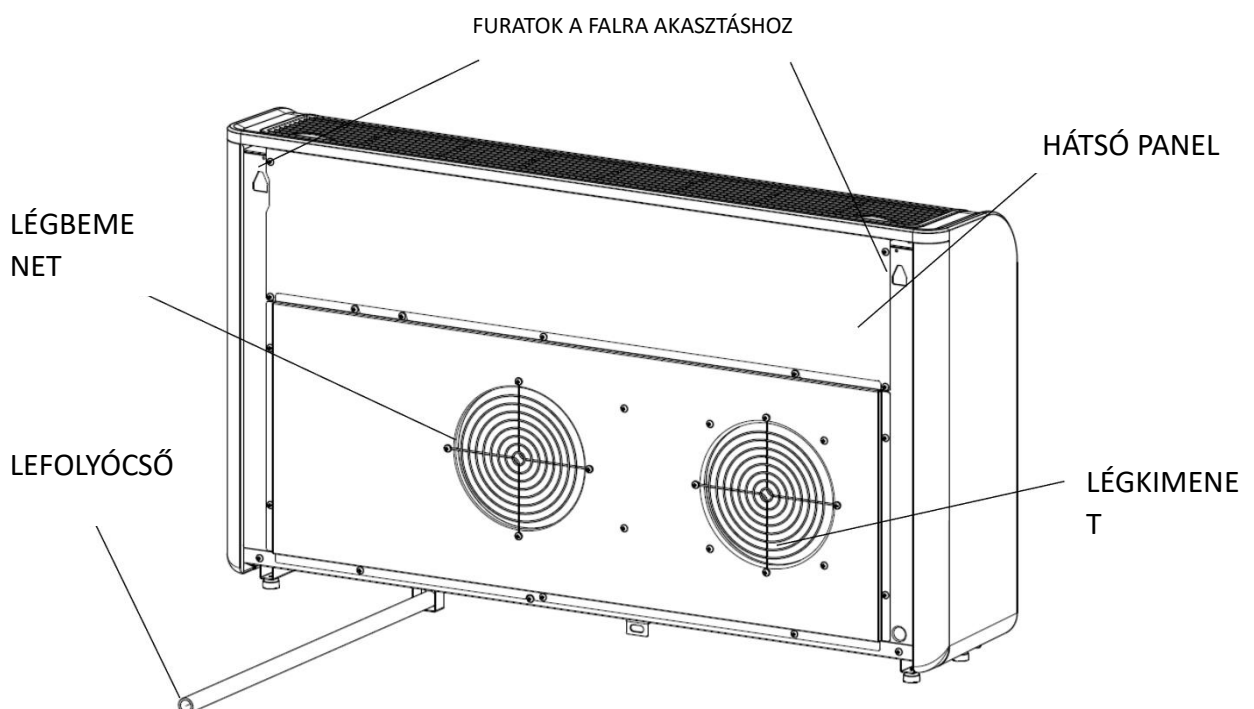
A BERENDEZÉS BEMUTATÁSA

A BERENDEZÉS KÜLALAKJA

ELÖLRŐL



HÁTULRŐL



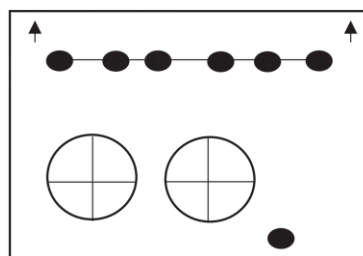
JELLEMZŐK

- ◆ Egyszerű vezérlés.
- ◆ Kondenzátum - önpárologtató funkció energiatakarékos technológiával.
- ◆ Elegáns kialakítás, amely minden otthonba jól illik.
- ◆ Fényes LED kijelző a hőmérséklet és az aktuális üzemmód megjelenítéséhez.
- ◆ Be-/kikapcsolási időzítő a működési idő beállításához.
- ◆ Alkalmazás WiFi vezérléshez, fejlett funkciókkal.
- ◆ Három ventilátorsebesség.
- ◆ Négy üzemmód minden igény kielégítésére: Hűtés / Fűtés / Ventilátor / Párátlanítás
- ◆ Csendes üzemmód, ideális a nyugodt éjszakai alváshoz.

A CSOMAG TARTALMA



KLÍMABERENDEZÉS



FALI SABLON



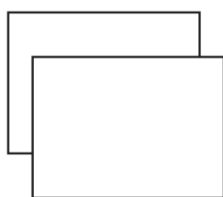
7 DB CSAVAR (5×60 mm)



7 DB TIPLI
(8×40 mm)



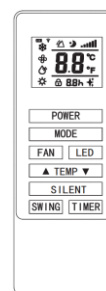
SZELLŐZŐBURKOLAT KÉSZLET (× 2)
(LÁNC, BELSŐ GYŰRŰ ÉS KÜLSŐ
BURKOLAT)



MŰANYAG FÓLIA A
LÉGZÁKHOZ (×2)



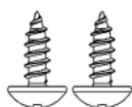
AKASZTÓLÉC



TÁVIRÁNYÍTÓ



FOGANTYÚ

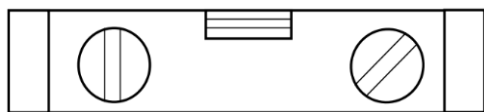


2 DB ÖNMETSZŐ CSAVAR
(4×10 mm)

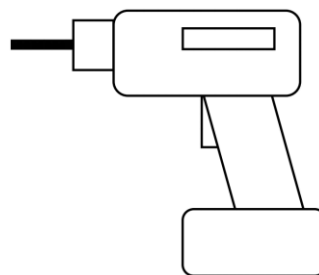
SZEMLELTETO JELLEGŰ ÁBRA

SZERELÉS

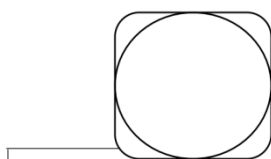
SZÜKSÉGES ESZKÖZÖK



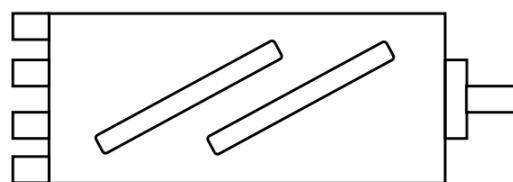
VÍZMÉRTÉK



FÚRÓ



MÉRŐSZALAG



180 mm MAGFÚRÓ



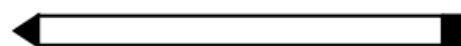
8 mm FALI FÚRÓ



ÉLES KÉS



20 mm FALI FÚRÓ

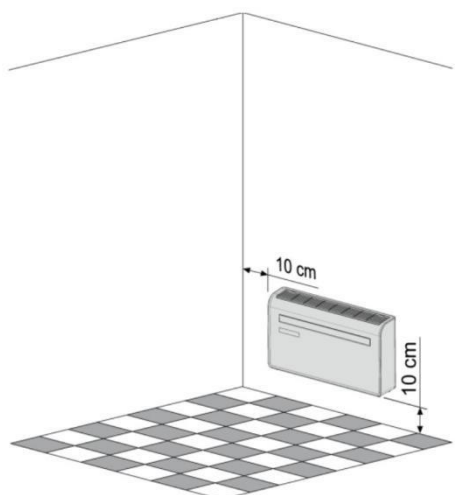


CERUZA

TELEPÍTÉS ELŐTT GYŐZŐDJÖN MEG ARRÓL, HOGY AZ ÖSSZES MEGFELELŐ ESZKÖZ ELÉRHETŐ, ÉS MEGÉRTETTE A TELEPÍTÉSSEL KAPCSOLATOS LÉPÉSEKET. BÁRMILYEN KÉTSÉGEK ESETÉN FORDULJON SEGÍTSÉGÉRT EGY SZAKEMBERHEZ.

A SZERELŐNEK MEG KELL GYŐZŐDNIE ARRÓL, HOGY A KLÍMA TERVEZETETT BESZERELÉSI HELYE MEGFELELŐ, HOGY NINCSENEK A FALBAN VEZETÉKEK ÉS CSÖVEK ÉS A FALON SINCSENEK OLYAN AKADÁLYOK, AMELYEK VESZÉLYESEK LEHETNEK, VAGY MEGGÁTOLHATJÁK A SZERELÉS BEFEJEZÉSÉT.

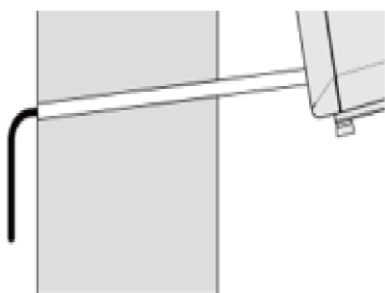
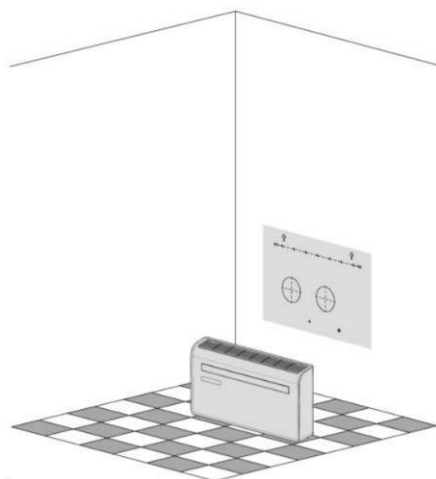
FELSZERELÉS



Ezt az egységet a külső falra kell felszerelni, mert közvetlenül a hátsó részén vannak a szellőzőnyílások. Győződjön meg arról, hogy a fal sík, szilárd, és lehetővé teszi a biztonságos szerelést.

Hagyjon legalább 10 cm szabad helyet a berendezés bal és jobb oldalán és az alján. Hagyjon legalább 20 cm helyet a berendezés felett, hogy a levegő szabadon áramolhasson, kellő távolságban a függönyöktől, növényektől, csaptelepektől, bútoroktól, egyéb berendezésektől.

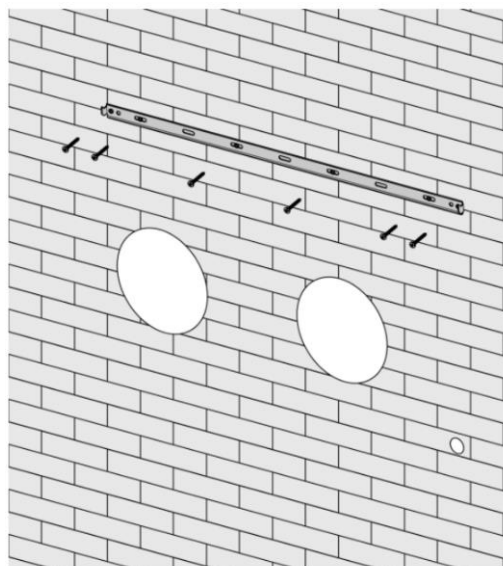
Ragassza fel a mellékelt papírt a szerelési sablonnal a kiválasztott helyre a falon úgy, hogy a referenciavonal vízszintes legyen.



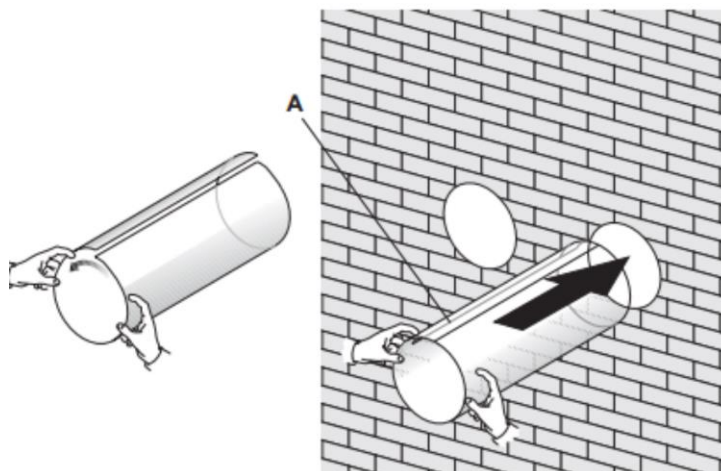
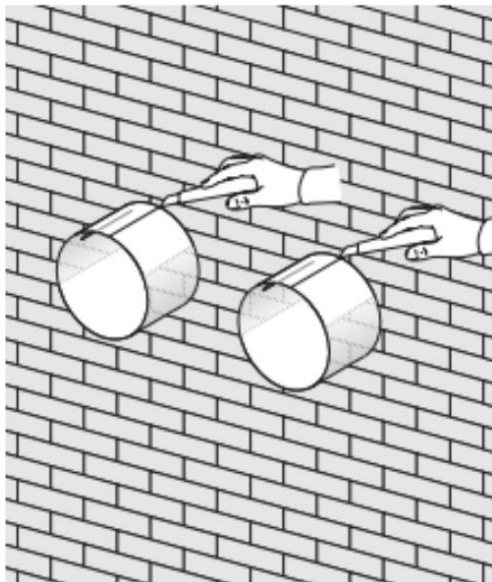
A lefolyócső furatát 20 mm-es fúróval kell fúrni. Lefelé lejtős (min. 5 fokos) lyukat kell fúrni a jó vízfolyás biztosításához.

180 mm-es magfúróval fúrjon két lyukat az egység szellőzéséhez a sablon szerint.

Egy sablon segítségével jelölje meg az akasztóléc csavarjainak helyzetét, és vízmértékkel ellenőrizze, hogy vízszintes vonalon fekszenek. Fúrja ki a megjelölt lyukakat egy megfelelő 8 mm-es fúróval, és helyezze be a tipliket a falba. Igazítsa az akasztólécet a furatokhoz, és rögzítse a helyére a mellékelt csavarokkal. Győződjön meg arról, hogy az akasztóléc biztonságosan rögzítve van a falhoz, és nem áll fenn a készülék felborulásának vagy leesésének veszélye.

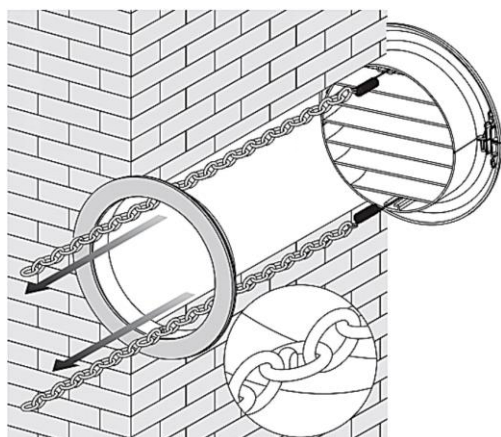
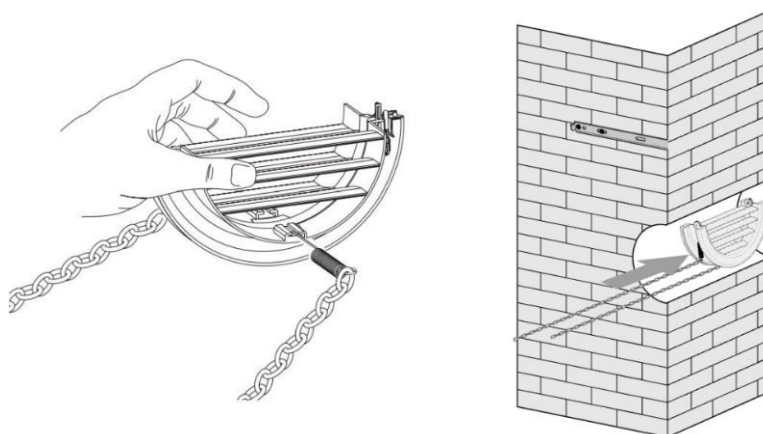


A légszűrő műanyag fóliáját tekerje cső alakúra, és a helyiség belsejéből illessze be a kialakított furatokba. Ügyeljen arra, hogy a csövek élei egy vonalban legyenek a belső falakkal.



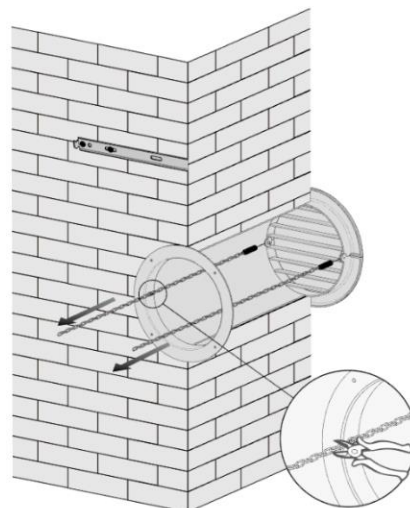
Menjen ki a szabadba, és éles késsel vágja le a szellőzőcsövek kiálló részeit, hogy a szélük a lehető legegyszerűbb legyen.

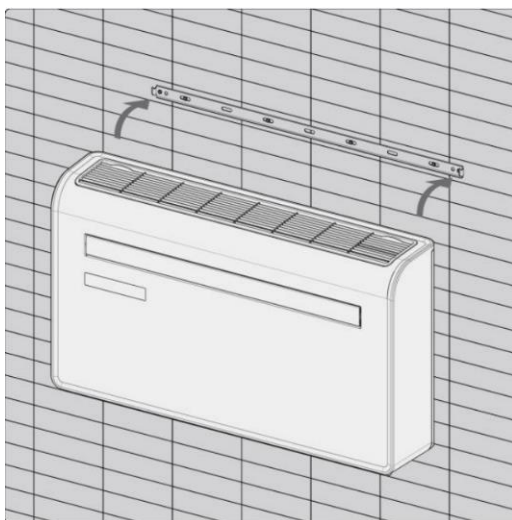
Helyezze be a szellőzőfedél belső rögzítőgyűrűjét a furatba a belső falon. Ezután hajtsa félbe a szellőzőnyílás külső fedelét. Rögzítse a láncokat a szellőzőfedél mindkét oldalához, majd csúsztassa ki a fedelet a szellőzőnyíláson keresztül.



Hajtsa ki a külső fedelet, majd rögzítse szilárdan a láncokat a belső rögzítőgyűrűre akasztva. Ez szilárdan a helyén tartja a külső burkolatot. Ismételje meg az eljárást a második szellőzőnyílásnál.

A láncok felszerelése és rögzítése után vágja le a felesleges részeket.



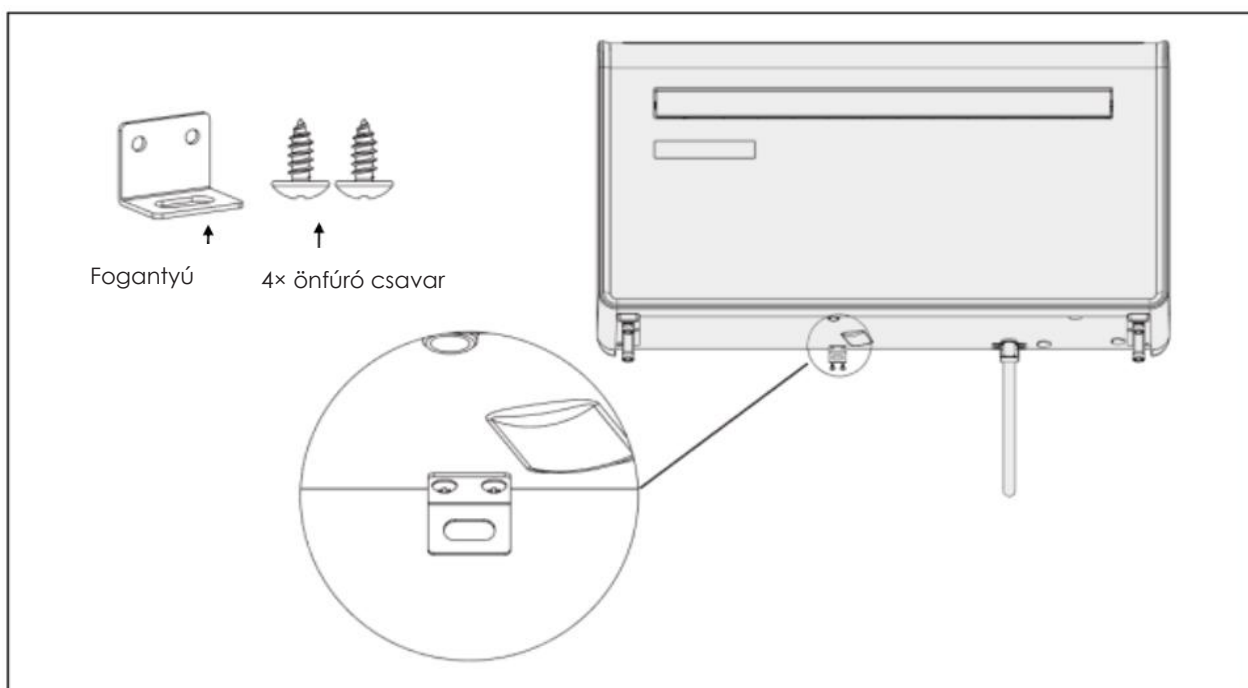


Emelje fel az egységet a falhoz, illessze az akasztófuratokat az akasztólécen lévő horgokhoz, és óvatosan akassza fel az egységet a helyére. Ezzel egyidejűleg illessze be a lefolyócsövet a lefolyónyílásba.

MEGJEGYZÉS:

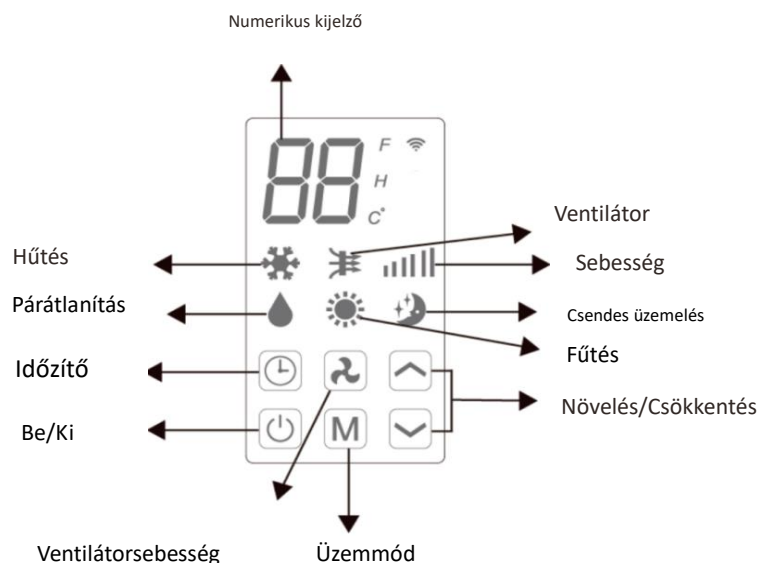
1. Győződjön meg arról, hogy a berendezés hátulja szilárdan rögzítve van a falhoz a fokozott rezgések és zaj elkerüléséhez.
2. A külső lefolyócső végének a szabadba vagy a vízlefolyóba kell nyílnia. Ügyeljen arra, hogy a lefolyócső ne sérüljön meg vagy szűküljön be, és hogy a víz jó elvezetése biztosított legyen az

egységből.



VEZÉRLÉS

VEZÉRLŐPANEL



TÁVIRÁNYÍTÓ















A klímaberendezés a távirányítóval is vezérelhető. 2 db AAA elemmel működik.

MEGJEGYZÉS: A funkciókkal kapcsolatos további információkért lásd a következő oldalt.

POWER	Nyomja meg a POWER gombot az egységbe/kikapcsolásához.	
MODE	Nyomja meg a MODE gombot a Hűtés, Fűtés, Ventilátor, Párátlanítás üzemmódok beállításához.	
FAN	Nyomja meg a FAN gombot a magas, közepes és alacsony ventilátorsebesség beállításához.	
LED	Nyomja meg a LED gombot a LED háttérvilágítás be/kikapcsolásához, pl. éjszakai beállításnál.	
	Nyomja meg a NÖVELEÉS gombot a kívánt hőmérséklet/ időzítő idejének növeléséhez.	
	Nyomja meg a CSÖKKENTÉS gombot a kívánt hőmérséklet/ időzítő idejének csökkentéséhez.	
SILENT	Nyomja meg a gombot a csendes üzemelés be/kikapcsolásához. Csendes üzemmódban a zaj alacsonyabb, a ventilátor alacsony fordulatszámon működik, és a kompresszor frekvenciája alacsony.	
SWING	Nyomja meg gombot a légterelés funkció be/kikapcsolásához (csak távirányítóval és az alkalmazással aktiválható).	

TIMER	Nyomja meg a TIMER gombot az automatikus bekapcsolás/kikapcsolás beállításához.	
--------------	---------------------------------------------------------------------------------	--

FUNKCIÓK

 TÁPEGYSÉG	Nyomja meg az egység be/kikapcsolásához.	
 ÜZEMMÓD	Nyomja meg a 4 különböző üzemmód közötti váltáshoz. Az aktuálisan kiválasztott üzemmód szimbóluma megjelenik a kijelzőn.	
	 HŰTÉS	A Hűtés funkció lehetővé teszi a helyiség hűtését és egyben csökkenti a páratartalmat. A kívánt hőmérséklet beállítható a hőmérséklet-növelő és csökkentő gombokkal 16 °C és 30 °C között. A sebesség gombbal a ventilátor -sebesség is beállítható.
	 PÁRÁTLANÍTÁS	A párátlanítás funkció eltávolítja a nedvességet a levegőből, amelyet a páralecsapódás után egy beépített lefolyócső elvezet. Ebben az üzemmódban nem lehet beállítani a ventilátor sebességét vagy a kívánt hőmérsékletet.
	 VENTILÁTOR	Ventilátor üzemmódban a készülék biztosítja a levegő körforgását a helyiségben, és nem hűt, nem fűt vagy párátlanít. A ventilátorsebesség beállítható a sebesség-gombbal, de nem lehet beállítani a kívánt hőmérsékletet.
	 FŰTÉS	A Fűtés funkció lehetővé teszi a helyiség fűtését. A kívánt hőmérséklet beállítható a hőmérséklet-növelő és csökkentő gombokkal 16 °C és 30 °C között. A sebesség gombbal a ventilátorsebesség is beállítható.
	 CSENDES ÜZEMELÉS	A Csendes üzemmód az alkalmazással vagy a távirányítóval, illetve a  és  gombok egyidejű lenyomásával aktiválható a vezérlőpanelen. Csak Hűtés és Fűtés módban alkalmazható, a ventilátor fordulatszáma és a zajszint alacsonyabb lesz.
 VENTILÁTOR-SEBESSÉG		Nyomja meg az alacsony, közepes vagy magas ventilátorsebesség beállításához. A ventilátorsebesség nem állítható be Párátlanítás és Csendes üzemmódban.
 IDŐZÍTŐ	A klímaberendezés 24 órás időzítővel rendelkezik, amellyel beállítható az automatikus be- vagy kikapcsolás a beállított idő leteltével.	
	IDŐZÍTETT KIKAPCSOLÁS: Bekapcsolt egységnél nyomja meg az időzítő gombot; A kijelzőn ötször felvillan a „0”. Az ötödik villanás után a NÖVELÉS és CSÖKKENTÉS gombokkal állítsa be az időtartamot 1 órás lépésekben 1 és 24 óra között. A beállított időtartam leteltével a készülék automatikusan kikapcsol.	
	IDŐZÍTETT BEKAPCSOLÁS: Nyomja meg az időzítő gombot, amikor az egység készenléti állapotban van; A kijelzőn ötször felvillan a „0”. Az ötödik villanás után a NÖVELÉS és CSÖKKENTÉS gombokkal állítsa be az időtartamot 1 órás lépésekben 1 és 24 óra között. A beállított időtartam leteltével a készülék automatikusan bekapcsol ugyanabban az üzemmódban és beállításban, mint a kikapcsolás előtt volt.	
  NÖVELÉS/ CSÖKKENTÉS	Hűtés és Fűtés üzemmódban használható a kívánt hőmérséklet beállítására 16-30 °C tartományban. Az időzítő idejének beállításakor is használatos.	

LÉGTERELÉS ÜZEMMÓD	Ha az egység bekapcsolása után megnyomja a SWING gombot, a légtérrelő lamella folyamatosan fel/le fog mozogni. A gomb újabb megnyomásával a mozgás leáll, és a lamella az aktuális pozíciójában marad. A légtérrelés mód csak a távirányítóról állítható be, és alapértelmezés szerint be lesz kapcsolva. A készülék kikapcsolásakor a zsalu automatikusan bezáródik.
KOMPRESSZOR- VÉDELEM	A védelmi funkció 3 perces késleltetést biztosít a kompresszor ki- és bekapcsolása között. A kompresszor és az elektronikus alkatrészek élettartamának megőrzése érdekében ne kapcsolja be a készüléket legalább 5 perccel a kikapcsolás után.

WIFI ÉS OKOS FUNKCIÓK BEÁLLÍTÁSA

A WIFI BEÁLLÍTÁSA

ELŐKÉSZÜLETEK

- Ellenőrizze, hogy a WiFi router lehetővé teszi a szabványos csatlakozást a 2,4 GHz sávban.
- Kétsávú router esetén ügyeljen, hogy mindkét hálózatnak más neve (SSID) legyen. Forduljon a gyártóhoz vagy az internetszolgáltatóhoz, ha tanácsra van szüksége a routerrel kapcsolatban.
- A beállításkor igyekezzen biztosítani a lehető legrövidebb távolságot a klímaberendezés és a router között.
- Az alkalmazás telepítése után a telefonra kapcsolja ki az adatkapcsolatot, és ügyeljen, hogy telefonja a WiFi-n keresztül csatlakozzon a routerhez.

AZ ALKALMAZÁS LETÖLTÉSE A TELEFONRA

Töltse le a "SMART LIFE" alkalmazást az alábbi QR-kód segítségével, vagy keresse meg ezt az alkalmazást a kiválasztott üzletben.



ELÉRHETŐ CSATLAKOZTATÁSI MÓDSZEREK A BEÁLLÍTÁSOKHOZ

A klímaberendezés két beállítási módot támogat: a gyors csatlakozást és a csatlakozást hozzáférési ponttal (AP). A gyors csatlakozás gyors és egyszerű módja a készülék beállításának. Az AP csatlakozás közvetlen helyi WiFi kapcsolatot használ a telefon és a klíma között a hálózati adatok biztosítására. Készenléti módban nyomja meg és tartsa lenyomva a gyorstárcsázó gombot 3 másodpercig (amíg sípolást nem hall), és lépjen be a WiFi hálózati csatlakozás üzemmódba. Győződjön meg arról, hogy a berendezés a kívánt WiFi csatlakozási módban van, a klímaberendezésen villogó WIFI jelzőnek megfelelően.

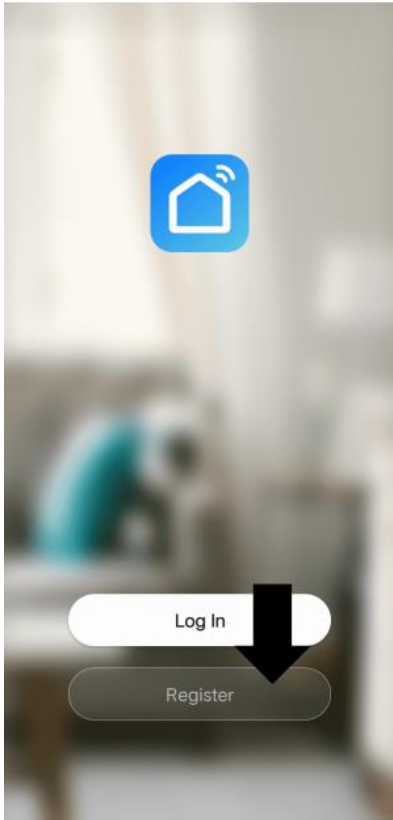
Csatlakozás típusa	Villogási frekvencia
Gyors csatlakozás	Másodpercenként kétszer villog
AP csatlakozás (hozzáférési pont)	Három másodpercenként egyszer villog

A CSATLAKOZÁS TÍPUSÁNAK MEGVÁLTOZTATÁSA

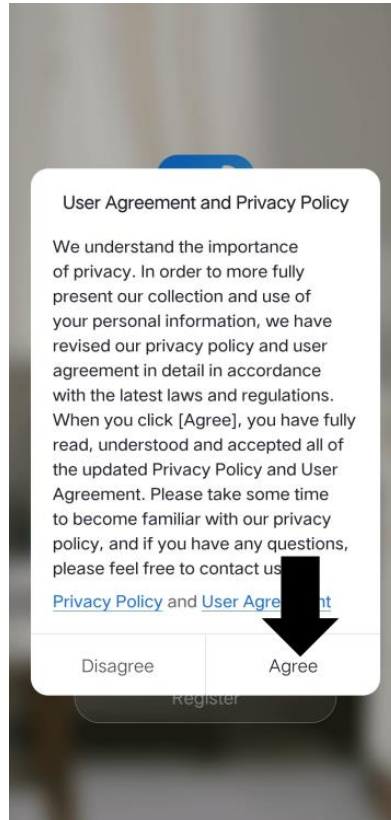
A két WiFi üzemmód közötti váltáshoz nyomja le 3 másodpercre a sebesség gombját.

AZ ALKALMAZÁS REGISZTRÁLÁSA

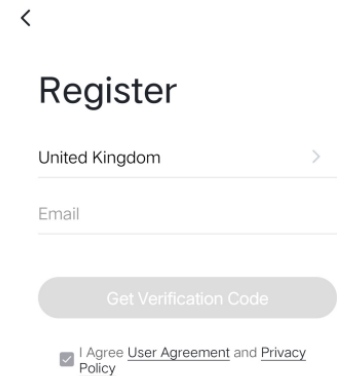
1. Nyomja meg a Register gombot a képernyő alsó részén.



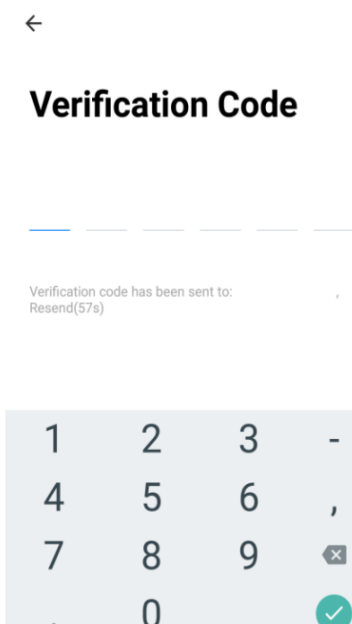
2. Olvassa el az adatvédelmi szabályzatot, és nyomja meg az Agree (Elfogadom) gombot.



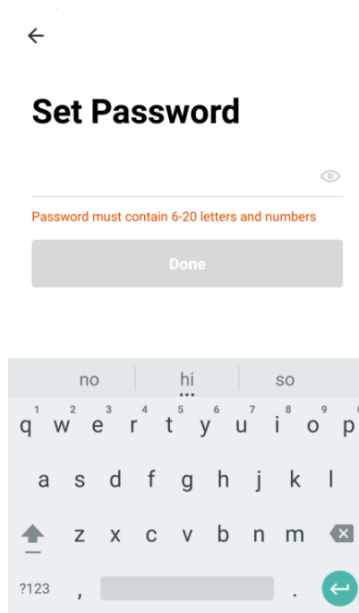
3. Írja be e-mail címét vagy telefonszámát, és nyomja meg a gombot a regisztrálás folytatásához.



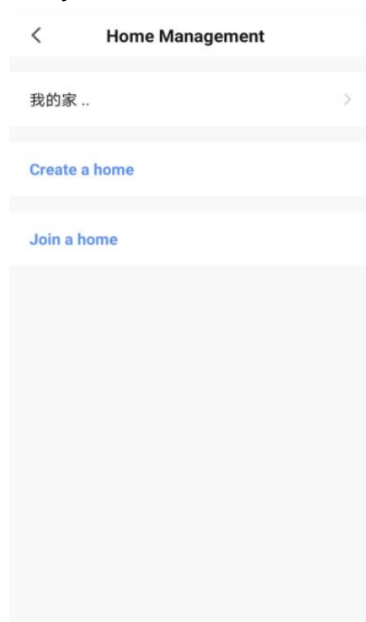
4. Az ellenőrző kódot megkapja a 3. lépés szerint. Írja be a kódot az alkalmazásba.



5. Írja be a szükséges jelszót. 6-20 karakterből, betűből és számból kell állnia.



6. Az alkalmazás regisztrálva van. A regisztrálást automatikus bejelentkezés követi.

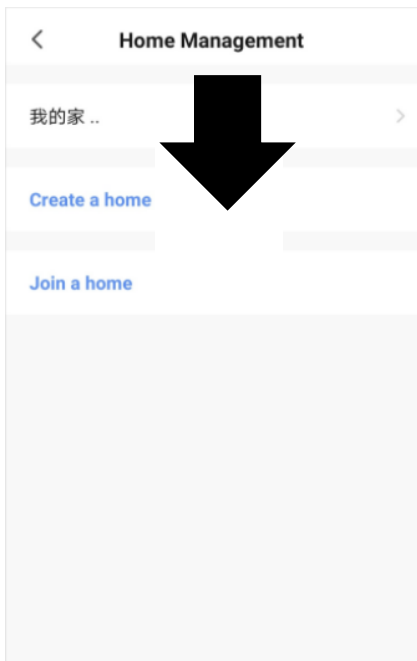


A HÁZTARTÁS BEÁLLÍTÁSA AZ ALKALMAZÁSBAN

A SMART LIFE alkalmazás úgy lett kialakítva, hogy otthonában több kompatibilis okoseszközzel is működjön. Úgy is be lehet állítani, hogy különböző háztartásokban több berendezéssel működjön. A beállítási folyamat során lehetővé teszi különböző helyek létrehozását és elnevezését az összes berendezés egyszerű kezeléséhez. Az újonnan hozzáadott berendezések az Ön által létrehozott helyiségek egyikéhez vannak hozzárendelve.

HELYISÉGEK KIALAKÍTÁSA

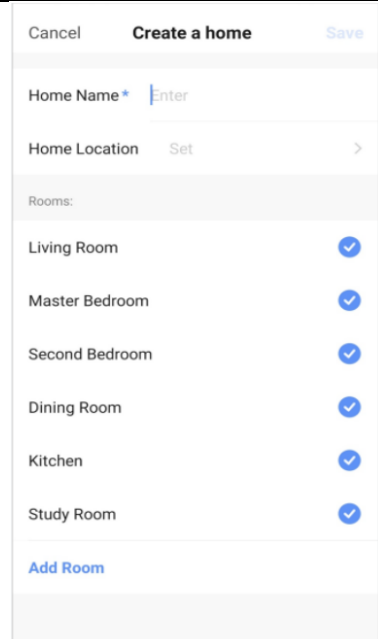
1. Nyomja meg a Create a home gombot.



2. Adja meg otthona nevét.

3. A Home Location gombbal válassza ki a háztartás helyzetét. (lásd lent az OTTHON HELYZETÉNEK BEÁLLÍTÁSA részt).

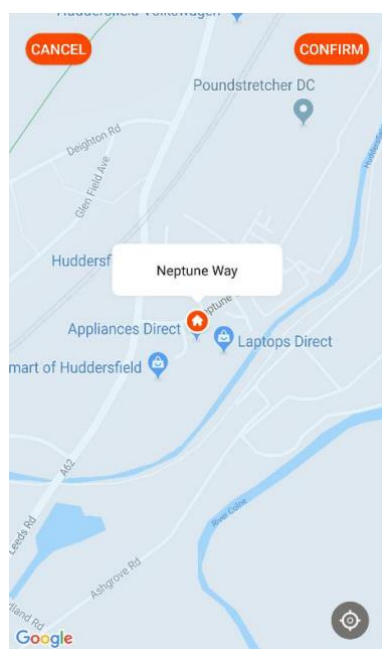
4. Új helyiségeket az alsó részben az ADD ROOM gomb megnyomásával lehet hozzáadni. (lásd lent az ÚJABB HELYISÉG HOZZÁADÁSA részt). Törölje a jelölést minden olyan helyiségből, amelyre nincs szükség az alkalmazásban, majd nyomja meg a Save gombot a jobb felső sarokban.



A HÁZTARTÁS HELYZETÉNEK BEÁLLÍTÁSA

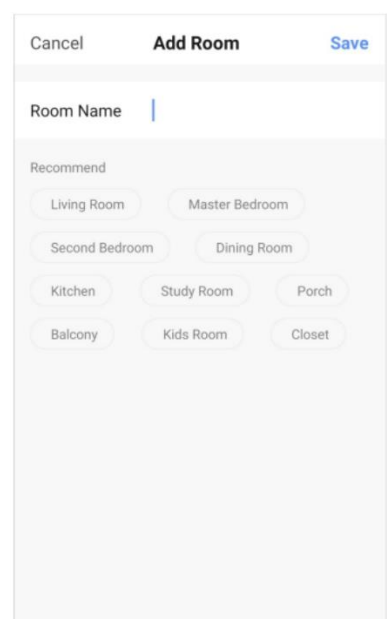
Az ujjával mozgassa az otthon narancssárga jelét.

Amikor a jel nagyjából az otthonánál van, nyomja meg a jobb felső sarokban levő igazoló gombot.



TOVÁBBI HELYISÉG HOZZÁADÁSA

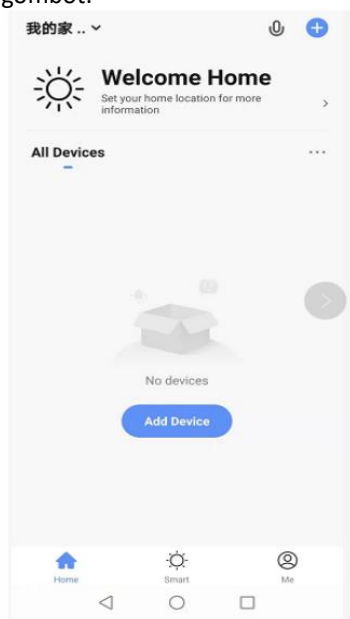
Adja meg a helyiség nevét, majd nyomja meg a Done/Save gombot a jobb felső sarokban.



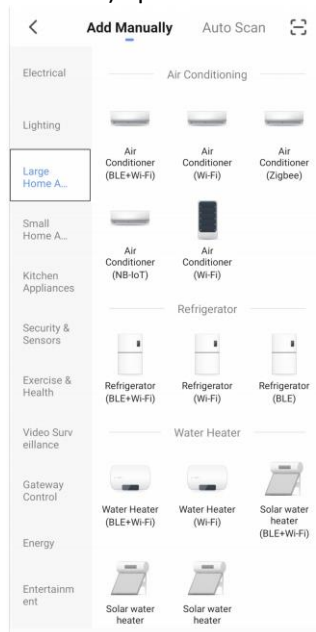
CSATLAKOZTATÁS GYORS CSATLAKOZÁS HASZNÁLATÁVAL

A csatlakoztatás megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a készülék készenléti üzemmódban van, és a WiFi jelzőfény másodpercenként kétszer felvillan. Ha nem, kövesse az utasításokat a WiFi csatlakozási mód megváltoztatásához. Ezenkívül győződjön meg arról, hogy telefonja csatlakozik a WiFi hálózathoz. (Javasoljuk a mobil adatátvitel kikapcsolását a beállítás során).

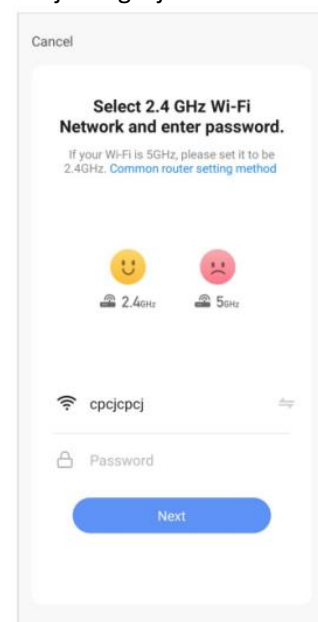
1. Nyissa meg az alkalmazást és nyomja meg a „+” gombot egy berendezés hozzáadásához, vagy nyomja meg az Add Device gombot.



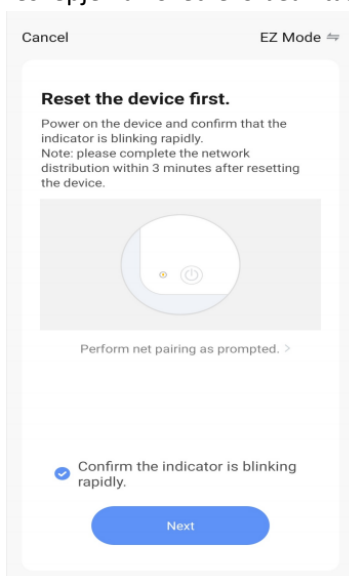
2. Válassza ki a „Large Home Appliance” (Nagy háztartási eszköz) opciót.



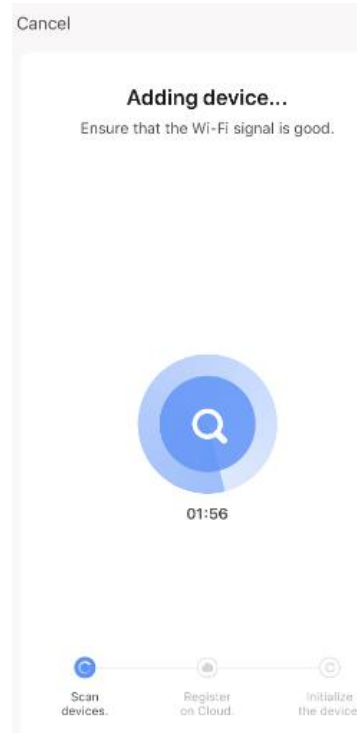
3. Csatlakozzon a WiFi-hez és adja meg a jelszót.



4. Győződjön meg arról, hogy a WiFi jelzőfény a klímán másodpercenként kétszer felvillan, majd koppintson a Next gombra és lépjen a következő beállításra.



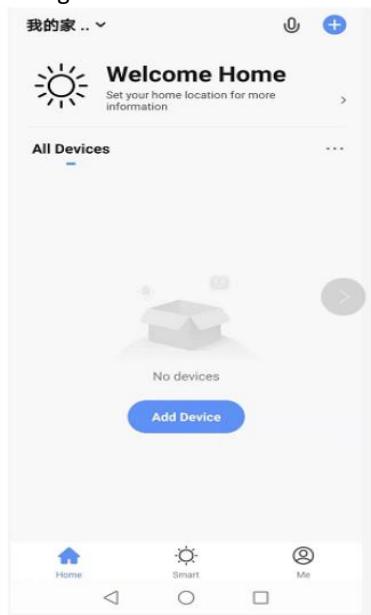
5. Koppintson a Next-re, végezze el a beolvasást és csatlakoztassa az új berendezést. Várja meg az egész folyamat befejezését.
6. Ha nem sikerült, próbálja meg újra. Ha továbbra sem működik, kérjük, olvassa el a hibaelhárítási részt.



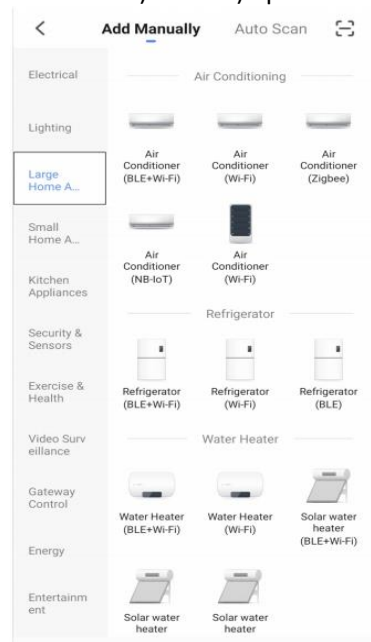
CSATLAKOZTATÁS AP ÜZEMMÓDDAL (ALTERNATÍV MÓDSZER)

A csatlakoztatás megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a berendezés készenléti üzemmódban van, és a WiFi jelzőfény másodpercenként egyszer felvillan. Ha nem, kövesse az utasításokat a WiFi csatlakozási mód megváltoztatásához. Ezenkívül győződjön meg arról, hogy telefonja csatlakozik a WiFi hálózathoz. (Javasoljuk a mobil adatátvitel kikapcsolását a beállítás során).

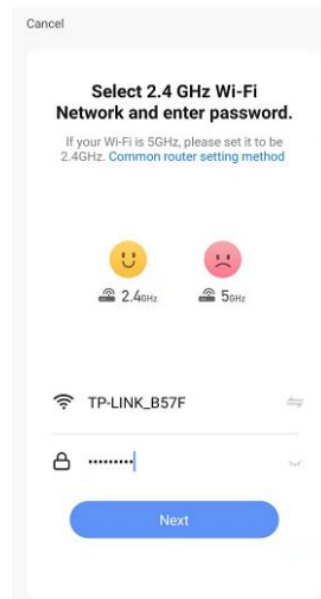
- 1) Nyissa meg az alkalmazást és nyomja meg a „+” gombot egy eszköz hozzáadásához, vagy nyomja meg az Add Device gombot.



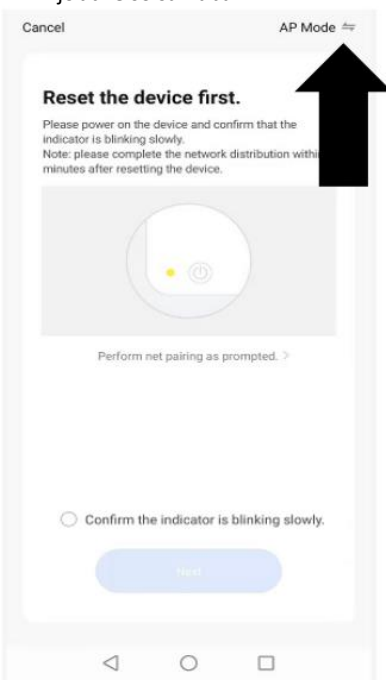
- 2) Válassza ki a „Large Home Appliance” (Nagy háztartási eszköz) eszközt) opciót.



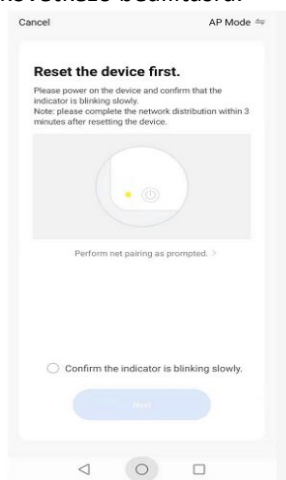
- 3) Adja meg a jelszót a WiFi hálózathoz, és igazolja a gomb megnyomásával.



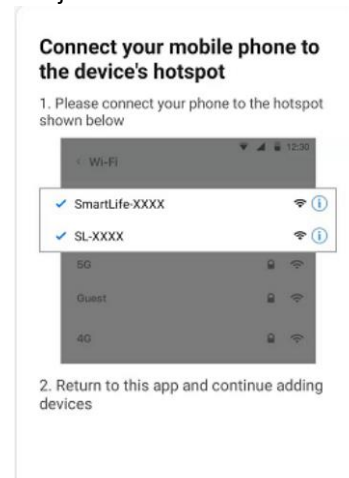
- 4) Váltson az AP Mode-ra a képernyő jobb felső sarkában.



- 5) Győződjön meg arról, hogy a WiFi jelzőfény a klímán lassan villog (3 másodpercenként egyszer), majd koppintson a Next gombra és lépjen a következő beállításra.



- 6) Lépjen be a telefonban a hálózati beállításba és csatlakozzon a „Smart Life xxx” eszközhez. Jelszó megadása nem szükséges. Térjen vissza az alkalmazásba és fejezze be a beállításokat.



Amikor a csatlakozási folyamat befejeződött, térjen vissza telefonja hálózati beállításaihoz, és győződjön meg arról, hogy a telefon újra csatlakozik a WiFi routerhez.

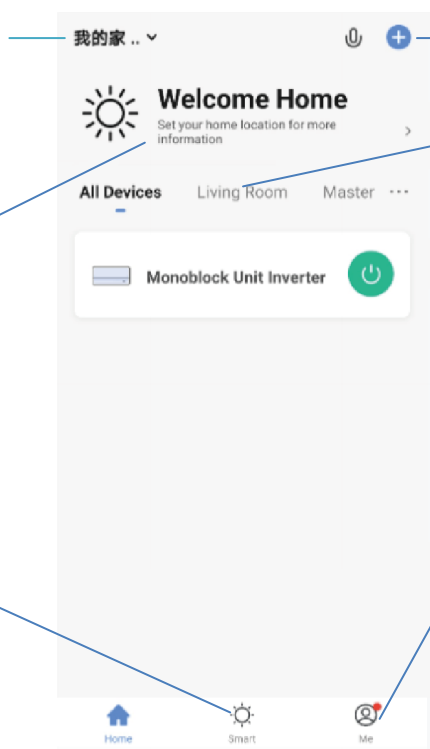
A BERENDEZÉS VEZÉRLÉSE AZ ALKALMAZÁSSAL

KEZDŐKÉPERNYŐ

A kezdőképernyő módosítása: Egynél több háztartás megadása esetén átkapcsolhat közöttük.

Tudnivalók a környezetről: Külső hőmérséklet és páratartalom kijelzése helyzetadatok alapján.

Intelligens jelenet: Lehetővé teszi az intelligens viselkedés programozását a beltéri és kültéri környezet alapján.



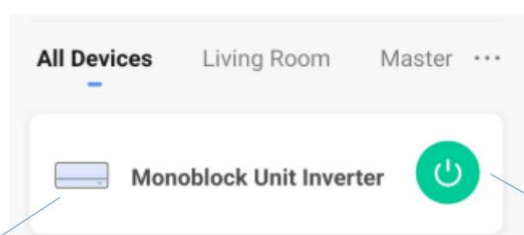
Berendezés hozzáadása: Adjon egy új berendezést az alkalmazáshoz, és végezze el a beállítási folyamatot

Helyiségek kezelése: Az egyes helyiségekben található egységek megjelenítésére szolgál. Lehetővé teszi helyiségek hozzáadását, eltávolítását vagy átnevezését.

Me (Ja): Lehetővé teszi a beállítások változtatását.

Minden berendezésnek megvan a saját tétele a kezdőképernyőn, amely lehetővé teszi a gyors be-/kikapcsolást, vagy a belépést a berendezés képernyőjére további módosítások végrehajtásához.

A BERENDEZÉS KÉPERNYŐJE



A klímakészülék neve: Koppintással nyissa meg a berendezés képernyőjét.

Be/Ki gomb: Koppintson rá a berendezés gyors be-/kikapcsolásához.

A BERENDEZÉS KÉPERNYŐJE

A berendezés képernyője a klíma fő vezérlőképernyője, amely hozzáférést biztosít a vezérlőelemekhez a funkciók és beállítások megváltoztatásához.

The screenshot shows the main control screen for the Monoblock Unit Inverter. At the top, it displays the current temperature (18°C) and the current temperature (19°C). Below the temperature, there are icons for different modes: Sun (Heat), Fan, Wind (Swing), Clock (Timer), and Alarm (Schedule). The bottom part of the screen features a large 'OFF' button, a temperature adjustment slider, and a fan speed control icon.

Vissza:
Vissza a kezdőképernyőhöz.

Áktuális szobahőmérséklet: Megjeleníti az aktuális szobahőmérsékletet.

Üzem mód:
Az üzemmód átváltása Hűtés, Fűtés, Párátlanítás és Ventilátor között.

Ventilátor sebesség:
A ventilátor sebesség átkapcsolása alacsony, közepes vagy magas értékre. Megjegyzés: nem alkalmazható Párátlanítás módban.

A kívánt hőmérséklet csökkentése és az időzítő beállítása.

Csendes üzemeles:
A Csendes mód be- és kikapcsolására szolgál, amely alacsony felső és alsó ventilátor sebességet állít be. Csendes módban nem lehet változtatni a hőmérsékletet vagy a ventilátor sebességét. Nyomja meg újra ezt a gombot az üzemmód kikapcsolásához.

Név szerkesztése: A klíma nevének megváltoztatására szolgál.

Kívánt szobahőmérséklet: Megjeleníti a kívánt szobahőmérsékletet.

Áktuális üzemmód:
a klímaberendezés aktuális üzemmódjának megjelenítése.

Légtelérés:
A légtelérő lamella mozgásának be/kikapcsolása.

Ütemterv:
Ütemezett művelet hozzáadása. Ezek közül többet kombinálhat az automatikus működés meghatározásához.

Időzítő:
Az időzített kikapcsolás hozzáadása, ha a készülék működik, vagy az időzített bekapcsolás, ha a készülék ki van kapcsolva.

A kívánt hőmérséklet növelése és az időzítő beállítása.

Kapcsológomb: A készülék bekapcsolására/kikapcsolására szolgál.

*** Az alkalmazás folyamatos fejlesztése miatt a menü elrendezése és az elérhető funkciók változhatnak.**


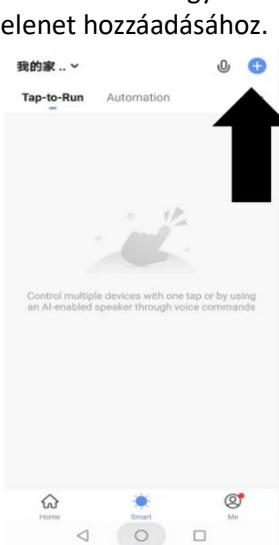
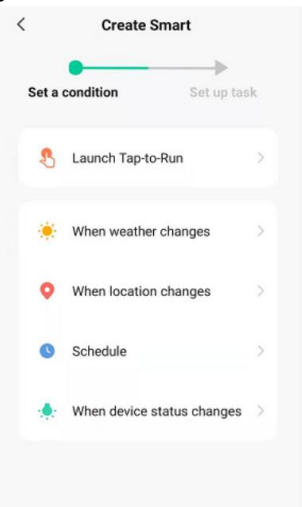
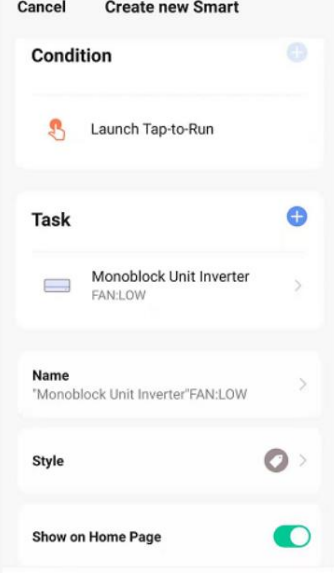
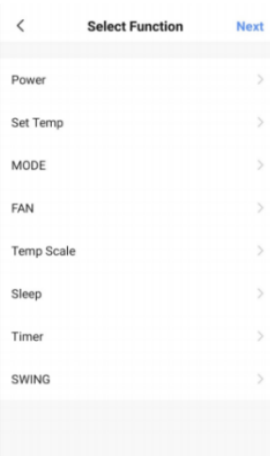
INTELLIGENS JELENETEK

Az intelligens jelenetek hatékony eszközök, lehetővé teszik, hogy a klíma a helyiség körülményei és a külső hatások szerint működjön. A felhasználónak így sokkal intelligensebb műveletek megadására is lehetősége van. Ezek két kategóriába sorolhatók: Jelenetek és Automatizálás.

JELENET

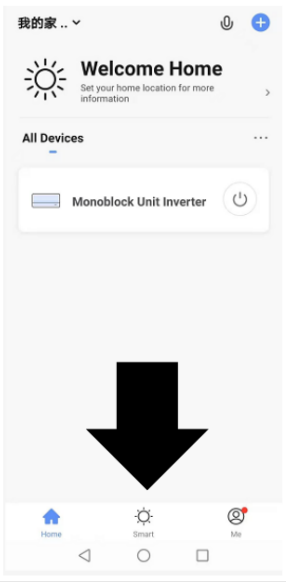
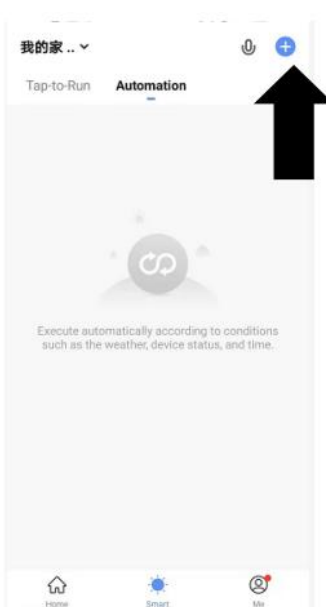
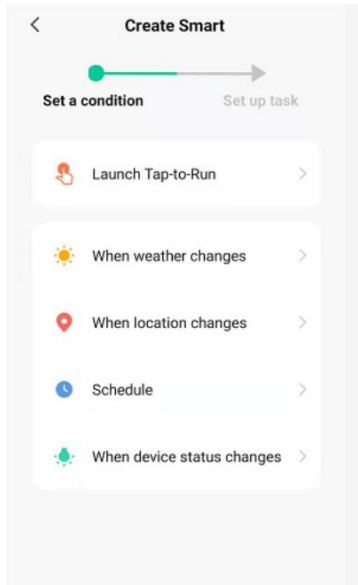
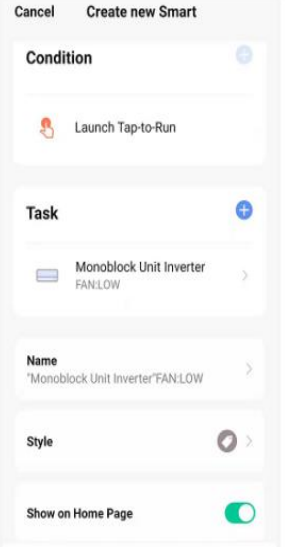

A jelenet lehetővé teszi egy egyérintéses vezérlőgomb hozzáadását a kezdőképernyőhöz. A gombbal egyszerre több beállítás módosítható, és egyben az egység összes beállítását meg tudja változtatni. Ez lehetővé teszi számos jelenet kialakítását az előre beállított konfigurációk egyszerű átkapcsoláshoz.

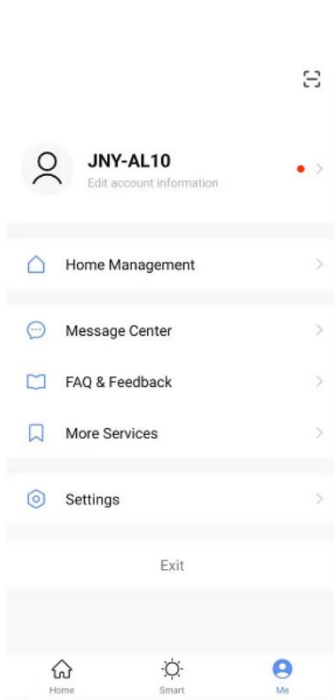
Példa egy jelenet beállítására:

<p>1. Érintse meg a Smart-ot a kezdőképernyő alsó részén.</p> 	<p>2. Nyomja meg a „+“-t a jobb felső sarokban egy intelligens jelenet hozzáadásához.</p> 	<p>3. Nyomja meg a Launch Tap-to-Run gombot egy új jelenet kialakításához.</p> 
	<p>4. Nyomja meg a „Name“ tétel melletti nyilat a jelenet nevének megadásához.</p> <p>Show on Home Page: Ha azt szeretné, hogy a jelenet gombként jelenjen meg a kezdőképernyőn, hagyja bekapcsolva ezt az opciót.</p> <p>Nyomja meg a kék „+“-t a kívánt művelet hozzáadásához. Ezután válasza ki a listáról a klímaberendezést.</p>	<p>5. Válasszon funkciót, állítsa be a funkció értékét, majd nyomja meg a bal felső sarokban a nyílal jelölt gombot az előző ábrázolásra való visszatéréshez.</p> 
<p>6. Az összes szükséges funkció hozzáadása után nyomja meg a Save gombot a jobb felső sarokban az új jelenet befejezéséhez és mentéséhez.</p>		

AUTOMATIZÁLÁS

Az automatizálás lehetővé teszi egy automatikus művelet beállítását a berendezésen. A műveletet elindító tényező az idő, szobahőmérséklet, a helyiség páratartalma, az időjárás stb. lehet.

<p>1. Nyomja meg a Smart-ot a kezdőképernyő alsó részén.</p> 	<p>2. Nyomja meg a „+“-t a jobb felső sarokban egy intelligens jelenet hozzáadásához.</p> 	<p>3. Nyomja meg a Launch Tap-to-Run gombot egy új jelenet kialakításához.</p> 	4
	<p>4. A beállítás nagyon hasonlít az előző oldalon szereplő jelenetbeállításához, és tartalmaz egy másik részt a jelenet triggerének meghatározásához. Nyomja meg a „Name“ tétel melletti nyilat a jelenet nevének megadásához. Show on Home Page: Ha azt szeretné, hogy a jelenet gombként jelenjen meg a kezdőképernyőn, hagyja bekapcsolva ezt az opciót. Nyomja meg a kék „+“-t a kívánt művelet hozzáadásához. Ezután</p>	<p>5. Válasszon funkciót, állítsa be a funkció értékét, majd nyomja meg a bal felső sarokban a nyíllal jelölt gombot az előző ábrázolásra való visszatéréshez.</p>	
<p>6. Válasszon funkciót, majd nyomja meg a bal felső sarokban a nyíllal jelölt gombot az előző ábrázolásra való visszatéréshez.</p>			



ME (ÉN)

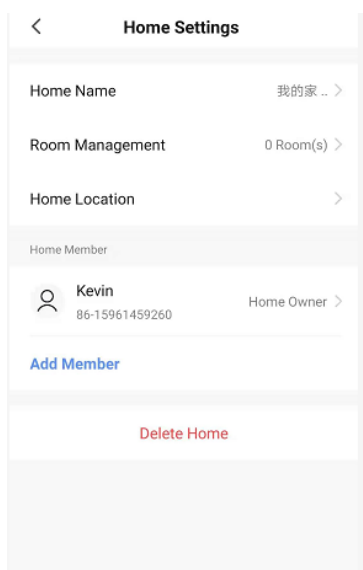
A Profil -oldalon szerkesztheti az adatait, és további eszközfunkciókat használhat.

AZ BERENDEZÉS NEVÉNEK MEGVÁLTOZTATÁSA

Az összes berendezés képernyőjén a jobb felső sarokban lévő három pont megnyomásával hozzáférhet a berendezés egyéb beállításaihoz. A menü felső opciója lehetővé teszi a berendezés nevének módosítását a használat szerint, mint például „Klíma a nappaliban”. A menüben lehetőség van a zárolási minta beállítására vagy a jelszó megváltoztatására is.

A BERENDEZÉS MEGOSZTÁSA

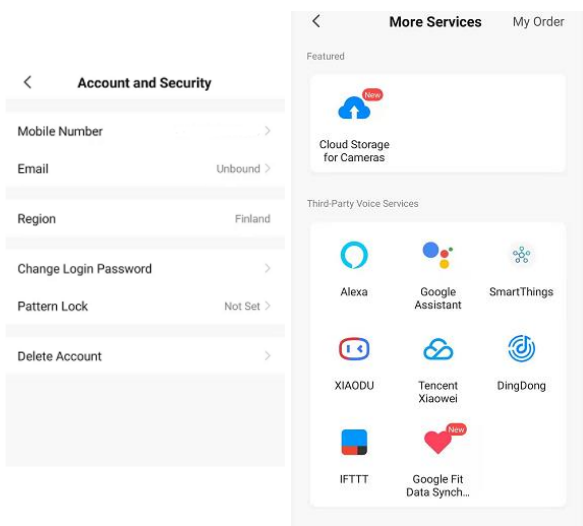
Ezzel az opcióval megoszthatja a családjával és barátaival a hozzáférést a klíma vezérlőelemeihez.



A „Home Management” oldalon válassza ki a „My home” opciót. Itt az „Add Member” lehetőséggel megoszthatja klíma vezérlésének lehetőségét, lásd baloldali ábra.

INTEGRÁLÁS

Lehetővé teszi az eszköz integrálását az otthoni automatizálási rendszerébe, például a Google Home vagy az Amazon Echo rendszerbe.



Válassza ki a „More Services“ opciót a harmadik fél hangszolgáltatásaival való integráláshoz, lásd a bal oldali képet.

HIBAELHÁRÍTÁS

Ne javítsa vagy szerelje szét személyesen a klímaberendezést. A szakszerűtlen javítás érvényteleníti a garanciát, és hibás működéshez, sérüléshez és anyagi kárhoz vezethet. A berendezést csak a jelen kézikönyvben leírtak szerint használja, és csak az itt javasolt műveleteket hajtsa végre.

Probléma	Ok	Megoldás
Nem működik a klímaberendezés.	Nincs csatlakoztatva a tápegységhez.	Ellenőrizze a berendezés csatlakoztatását az elektromos hálózathoz, és a dugalj helyes működését.
	Túl alacsony vagy túl magas környező hőmérséklet.	A berendezés csak 7 és 35 °C közötti szobahőmérsékleten használható.
	Hűtés üzemmódban a helyiség hőmérséklete alacsonyabb, mint a kívánt hőmérséklet; Fűtés üzemmódban a helyiség hőmérséklete magasabb, mint a kívánt hőmérséklet.	Állítsa be a helyiség kívánt hőmérsékletét.
	Párátlanítás üzemmódban a környezeti hőmérséklet alacsony.	Ügyeljen, hogy a szobahőmérséklet párátlanítás üzemmódban 17 °C-nál magasabb legyen.
	Közvetlen napsugarak a helyiségben.	Használjon függönyöket a napsugárzás hatásának csökkentése érdekében.
Nem megfelelő hűtő- vagy fűtőhatékonyság.	Az ajtók vagy ablakok nyitva vannak. Hűtés üzemmódban sok ember vagy más hőforrás van a helyiségben (pl. hűtőszekrény).	Zárja be az ajtókat és ablakokat; növelje a klíma teljesítményét.
	Szennyezett szűrő.	Tisztítsa meg vagy cserélje ki szűrőt.
	Elakadt a légbemenet/légkimenet.	Távolítsa el az akadályokat; győződjön meg arról, hogy az egység az utasításoknak megfelelően van felszerelve.
A klímából víz szivárog.	Nem áll vízszintesen az egység.	Víz mérték segítségével ellenőrizze, hogy az egység vízszintesen van-e, ha nem, vegye le a falról és helyezze vissza vízszintesen.
	Eltömődött a lefolyócső.	Ellenőrizze, hogy a lefolyócső nincs-e eltömődve vagy beszűkülve.

Nem működik a kompresszor.	Aktiválódott a túlmelegedés elleni védelem.	Várjon 3 percet, amíg a hőmérséklet lehül, majd indítsa újra a készüléket.
Nem működik a távirányító.	A távirányító nem a készülék jelfogadó ablakára.	Vigye közelebb a távirányítót a klímához, és győződjön meg arról, hogy az adója közvetlenül a készüléken lévő jelfogadóra mutat.
	Lemerültek az elemek.	Cserélje ki az elemeket.

Ha olyan problémák lépnek fel, amelyek nem szerepelnek a táblázatban, vagy a javasolt megoldások nem működnek, forduljon a szervizközpontoz.

HIBAKÓDOK

Hibakód	Hiba ismertetése	Hibakód	Hiba ismertetése
F1	IPM modul-hiba a kompresszoron	P6	A hőcserélő cső túlterhelés elleni védelme
F2	IPM/PFC hiba	P7	Leolvadás-védelem a hőcserélő csövön
F3	Hiba a kompresszor indításánál	P8	Null-átmenet érzékelési hiba
F4	A kompresszor - szinkronizáció elvesztése	PA	A beszívott levegő hőmérséklet érzékelőjének rendellenes állapota
F5	Pozícióérzékelő hurok meghibásodása	PE	Rendellenes hűtőközeg-áramlás
F6	PCB kommunikációs hiba	PH	Védelem a kompresszor nyomóágának rendellenes hőmérséklete ellen
F8	Hibás a kompresszor szívócső-érzékelője	E0	A kompresszor szívócső érzékelőjének hibája
FA	Fázis-túláram elleni védelem	E1	Hibás hőmérséklet-érzékelő
FL	Vízkiáramlás elleni védelem	E2	Hibás érzékelő a belső hőcserélő csövön
P1	Védelem a kompresszor felső részének túlmelegedése ellen	E3	DC ventilátor visszacsatolási hiba
P2	DC busz feszültségcsökkenése elleni védelem	E5	Vízpermetező motor meghibásodása
P3	Rendellenes tápfeszültség elleni védelem	E8	Hiba a ventilátor visszajelzésével
P4	AC túláram elleni védelem	EE	EE hiba
P5	AC feszültségcsökkenés elleni védelem		

INFORMÁCIÓ AZ ELHASZNÁLT ELEKTROMOS KÉSZÜLÉKRŐL



A termékeken és/vagy a mellékelt dokumentumokon feltüntetett szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus készülékeket a megsemmisítés során tilos az általános háztartási hulladékkal összekeverni. A helyes gazdálkodás, helyreállítás és újrahasznosítás érdekében kérjük, hogy ezeket a termékeket szállítsa el a kijelölt gyűjtőhelyekre, ahol díjmentesen átveszik azokat. Ezeknek a termékeknek a megfelelő megsemmisítése értékes energiaforrást menthet meg, és számos emberi egészségre káros hatástól kímélheti meg környezetét, melyek a hulladék nem megfelelő kezelése révén keletkezhetnek. Az önhöz legközelebb található gyűjtőhelyről bővebb információt a helyi hivataltól kérhet.

A HŰTŐKÖZEGRŐL SZÓLÓ INFORMÁCIÓK

A Kiotói Jegyzőkönyv hatálya alá tartozó fluortartalmú üvegházhatású gázokat tartalmaz. Karbantartását és likvidálását kizárólag szakképzett személy végezheti.

Hűtőközeg – típus: R290

A hűtőközeg mennyisége: az adatlapon van feltüntetve.

GWP érték: 0

GWP = Global Warming Potential (globális felmelegedési potenciál)



A berendezés R290 gyúlékony hűtőközeggel van töltve.

Működési zavar, minőségi vagy egyéb gondok esetén kapcsolja ki a készüléket az áramkörből és értesítse a helyi eladót vagy egy autorizált szervizközpontot. **Vészhívás – telefonszám: 112**

GYÁRTÓ

SINCLAIR CORPORATION Ltd.

1-4 Argyll St.

London W1F 7LD

UK

www.sinclair-world.com

Gyártási hely: Kína (Made in China).

KÉPVISELŐJÉNEK

SINCLAIR Slovakia s.r.o.

Technická 2

821 04 Bratislava

Szlovákia

Tel.: +421 2 3260 5050 | Fax: +421 2 4341 0786

www.sinclair-solutions.com | obchod@sinclair.sk

SZERVIZKÖZPONT

SINCLAIR Slovakia s.r.o.

Technická 2

821 04 Bratislava

Szlovákia

Tel.: +421 2 3260 5052 | Fax: +421 2 4341 0786 | servis@sinclair.sk



EN

For downloading manual for this product, please enter the model name at this link:

**CZ**

Pro stažení manuálu k tomuto produktu zadejte modelové označení do následujícího odkazu:

**SK**

Pre stiahnutie manuálu k tomuto produktu zadajte modelové označenie do nasledujúceho odkazu:

**DE**

Um das Handbuch für dieses Produkt herunterzuladen, geben Sie bitte den Modellnamen für diesen Link ein:

**HR**

Za preuzimanje priručnika za ovaj proizvod unesite naziv modela na ovu vezu:

**HU**

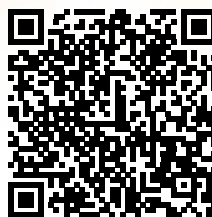
Termék kézikönyvének letöltéséhez írja be a modell megnevezését az alábbi linkre:

**SL**

Za prenos navodil za uporabo tega izdelka, vnesite ime modela na tej povezavi:

**RU**

Чтобы загрузить руководство для этого продукта, введите обозначение модели по следующей ссылке:

**IT**

Per scaricare il manuale di questo prodotto, inserisci il nome del modello a questo link:

**ES**

Para descargar el manual de este producto, ingrese la designación del modelo en el siguiente enlace:



